

NEWS

TEMA Kryssningar

WMU – sjöfartens högskola

Ny kryssningskaj tar form

Nätverk ger framgång

NYTT FRÅN COPENHAGEN MALMÖ PORT ● NR 2 2012





FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Freitag 27 april 2012 – AIDAcara på väg mot kaj i Köpenhamn.

Kryssningar vitaliserar Köpenhamn

Kryssningsturismen ger Köpenhamn "puls", men skapar också många arbetstillfällen i den danska huvudstaden. Det understryker Frank Jensen, överborgmästare i Köpenhamn.

Sid 3

CMP stödjer maritim högskola

World Maritime University (WMU) i Malmö är sjöfartens egen högskola. CMP stödjer verksamheten som drivs i FNs regi och varje år tar emot elever från världens alla hörn.

Sid 4

Nu slås nytt kryssningsrekord

Under 2012 räknar CMP att slå rekord och ta emot fler kryssningsfartyg och passagerare än någonsin tidigare. En stolt Arnt Møller Pedersen har siktet är inställt på 376 anlöp med 840 000 passagerare.

Sid 5

En kryssningskaj växer fram

I Nordhavnen i Köpenhamn växer CMPs nya kryssningskaj fram. Den invigs våren 2013 och där kommer tre stora kryssningsfartyg samtidigt att kunna lägga till.

Sid 6

Framgångsrikt "nätverkande"

Cruise Copenhagen Network marknadsför Köpenhamn som destination. Det är ett nätverk för de aktörer som tillsammans säkrar att rederier och passagerare får en totalupplevelse i staden.

Sid 8

Tillväxt inom byggelement

Byggelement i betong är ett tillväxtområde för CMP i Malmö. Hanteringen tog fart under hösten. Sedan dess har CMP haft betongelement på kajen mest hela tiden.

Sid 9

Notiser

Sid 11

Profilen: Henrik Sternbæk

Henrik har många sjömän i släkten var själv på sjön under många år. Därefter valde han landbacken och är sedan 1998 vaktchef på CMP i Köpenhamn.

Sid 12

Nytt rekordår för kryssningar

ÄVEN 2012 ÄR KRYSSNINGAR det självklara temat i årets andra utgåva av CMP News. Kryssningsfartygen är ett säkert värtecken och i år räknar vi med att ytterligare utöka antalet anlöp i Köpenhamn. Totalt sett handlar det om 376 anlöp och cirka 840 000 passagerare. Därmed är och förblir kryssningar ett av våra mest expansiva affärsområden. För att möta utvecklingen görs just nu en utbyggnad av kryssningskapaciteten i Köpenhamn. Den nya kajen – som blir 1 100 meter lång – ska stå klar till kryssningssäsongen nästa år. Vid denna kaj kommer tre stora kryssningsfartyg samtidigt att kunna lägga till. Och ytterligare ett år senare – 2014 – färdigställs våra nya kryssningsterminaler, som får en elegant utformning med dansk design i toppklass. Allt det här berättar vi om i detta nummer i av tidningen.

VI ÄR OCKSÅ STOLTA ÖVER att Frank Jensen, överborgmästare i Köpenhamn, medverkar i CMP News och ger sin syn på kryssningsturismens betydelse för staden. Den fina utvecklingen för denna turism är för övrigt kopplad till ett väl fungerande lagarbete mellan olika företag och organisationer. Samarbetet – som sker inom ramen för "Cruise Copenhagen Network" – omfattar naturligtvis också CMP och presenteras i en egen artikel. Att kryssningstrafiken verkligen hjälpt till att profilera den danska huvudstaden märks inte minst på alla priser den fått ta emot. Priserna har riktats till både CMP och Köpenhamn, senast förra året då vi bland annat fick ta emot "World Travel Awards: "Europe's Leading Cruise Port 2011".

I TIDNINGEN BERÄTTAR VI ÄVEN om vårt engagemang i World Maritime University (WMU) i Malmö – kanske stadens mest ökända universitet som drivs i FNs regi. Flera av våra medarbetare brukar föreläsa vid WMU och under utbildningen besöker många av eleverna våra anläggningar i Malmö och Köpenhamn. Sist men inte minst vill jag berätta om Malmö Northern Harbour Business Park, som presenteras på sidan 11. Detta område ligger i direkt anslutning till Norra Hamnen och ska bli en av de attraktivaste platserna för nya företagsetableringar i Norra Europa. Du hittar mer information på www.mnhbp.com.

Trevlig läsning!

Johan Röstin, CEO för CMP

CMP News ges ut av Copenhagen Malmö Port AB (CMP). Det finns även en webb-utgåva av tidningen på danska, svenska och engelska på www.cmpport.com.

Ansvarig utgivare: Johan Röstin.

Skribenter: Nils Francke, Kajsa Jacobsson, Fredrik Lilieblad och Lotta Solding.

Kontaktadress: CMP, Terminalgatan 18, Box 566, 201 25 Malmö.

CMP, Containervej 9, Box 900, 2100 København Ø.

Prenumeration: Anette Lindgren, anette.lindgren@cmpport.com.

Produktion: Helium. Tryck: Holmbergs.

Läs mer om CMP på www.cmpport.com.

341 140

Överborgmästare Frank Jensen:

”Kryssningarna ger hamnen och staden liv”

Turister ger liv och rörelse och skapar arbetstillfällen. Och den turism som kryssningsfartygen innebär för Köpenhamn skapar dessutom liv i hamnen och aktivitet i staden, menar Köpenhamns överborgmästare Frank Jensen.

– **JAG SER FRAM EMOT** ännu en säsong, då det förhoppningsvis kommer många kryssningsfartyg med passagerare till Köpenhamn. Turismen gynnar både butiker och restauranger, men bidrar också till att ge staden en internationell prägel och gör att vi måste höja ambitionerna för stadsrummet och stadslivet, säger Frank Jensen.

Köpenhamns popularitet som kryssningsdestination fortsätter att öka och den danska huvudstaden är den mest besökta kryssningsstaden i Östersjöregionen. Om det ständigt ökande antalet fartyg ska kunna fortsätta att göra anlopp i Köpenhamn måste kapaciteten utökas. I samband med stadsutvecklingen i Nordhavn etableras därför en 1 100 meter lång kryssningskaj med plats för så många som tre voyager class-fartyg i taget.

– Genom de nya investeringarna befäster Köpenhamn sin position som den ledande kryssningsstaden i Öresundsregionen, säger Frank Jensen.

KÖPENHAMN SOM KRYSSNINGSTAD har bland annat marknadsförts internationellt av Cruise Copenhagen Network, som är ett branschnätverk under Wonderful Copenhagen. Och mycket tyder på att arbetet har burit frukt. Östersjöregionen är nu den tredje största kryssningsdestinationen i världen, med bara Västindien och Medelhavet på platserna före. Därmed har Östersjöregionen gått förbi Alaska. Den här utvecklingen kommer inte som någon överraskning för borgmästaren.

– Jag tror att en av orsakerna till att Köpenhamn har blivit så populärt bland kryssningsturister är att staden lyfter fram det goda stadslivet med grönområden, rena hamnbad och moderna stadsrum. Köpenhamnsborna är bra på att prata engelska och turisterna upplever att



FOTO: JOHAN RAMBERG

Köpenhamns överborgmästare Frank Jensen på besök hos CMP vid invigningen av Norra Hamnen i september 2011.

det är enkelt att ta sig runt i staden – antingen på cykel, till fots eller med kollektivtrafik, säger Frank Jensen.

– **VI FÖRSÖKER DESSUTOM** hela tiden att skapa bättre förutsättningar så att skyltning, information och kollektivtransport till och från kryssningsterminalerna blir ännu bättre, säger överborgmästare Frank Jensen.

Framtidens maritima ledare utbildas i Malmö

CMP har nära band till World Maritime University i Malmö. En gång om året föreläser medarbetare från CMP för studenterna och studiebesök genomförs på terminalerna i Köpenhamn och Malmö.



FOTO: JOHAN RAMBERG

"Det är mycket viktigt för studenterna att komma i kontakt med CMP, där de får uppleva verksamheten i en modern hamn", säger professor Neil Bellefontaine, WMU (t.v.), som här ses tillsammans med professor Olof Lindén.

I UNIVERSITETSSTADEN MALMÖ finns ett litet internationellt universitet, som kanske står lite i skuggan av de större institutionerna, men som är känt i hela världen inom maritima kretsar. World Maritime University (WMU) är centrum för vidareutbildning av studenter från hela världen som tar en Masterexamen (MSc) inom områdena Maritime Safety and Environmental Administration, Maritime Law and Policy, Maritime Education and Training eller Shipping and Port Management.

"Här i Malmö kan man genomföra en viktig del av den här utbildningen och det kan vara ingången till mycket kvalificerade jobb och ledarpositioner inom den maritima världen. Det är därför helt naturligt att vi inom CMP har nära band till universitetet. Det är en väletablerad kontakt som inleddes av Malmö hamn långt innan det fanns tankar på att bilda det svensk-danska CMP", säger Gert Nørgaard, Manager Strategy & Planning, CMP.

DET TAR 14 MÅNADER att genomföra en Master på WMU och under den tiden ansvarar CMP under en vecka för undervisning och studiebesök i hamnen i både Köpenhamn och Malmö.

"Det är personer från ledningsgruppen inom CMP som svarar för undervisningen. Vi kan bidra med

ämneskunskaper och kan introducera studenterna för de många olika aspekter som ingår i ledning, planering och styrning av en modern hamn. Vi ser också till att studenterna träffar personer från kommuner och hamnmyndigheter, så att alla sidor av hamndriften tas upp", säger Gert Nørgaard, som själv undervisar om hamnstrukturen i CMP i förhållande till europeiska hamnar.

PÅ WMU ÄR PROFESSOR NEIL BELLEFONTAINE, Vice President (Academics), glad över samarbetet med CMP, som betyder mycket för universitetet.

"Det är mycket viktigt för studenterna att komma i kontakt med CMP. Många av dem kommer från utvecklingsländer och det är en bra möjlighet att uppleva verksamheten i en modern hamn."

"Vi är beroende av att besökande professorer och lärare bidrar med praktisk erfarenhet som ett komplement till den teoretiska undervisningen. Under 2011 hade vi totalt 96 maritima experter som bidrog till MSc-programmet med totalt 372 föreläsningar à 90 minuter."

"Nu har våra studenter inlett sin andra termin inom 14-månadersprogrammet och påbörjar snart sina fältstudier, däribland besöken hos CMP, som äger rum under maj månad."

ENLIGT GERT NØRGAARD ÄR studenterna glada över den mycket konkreta, praktiska undervisning som de får under den vecka då CMP står på schemat, men programmet utnyttjar också CMP:s resurser i form av den tid som används för planering och en veckas undervisning. Möjligheterna att utöka nätverket spelar även en stor roll för CMP.

"De flesta av studenterna har en vidareutbildning med WMU som överbyggnad och många av dem får tjänster som hamnchefer eller inom en politisk administration, där man samarbetar med hamnar. De är ett viktigt globalt kontaktnät för CMP, som vi har glädje av i vårt arbete och vårt stöd till WMU är därför också en långsiktig investering", säger Gert Nørgaard.

Den nuvarande klassen på WMU består av 101 studenter och de kommer oftast från Asien, Afrika eller Sydamerika. Universitetet började som en möjlighet för ungdomar från utvecklingsländer, men man tar nu också emot studenter från andra länder.

WMU

World Maritime University grundades 1983 av International Maritime Organization, IMO, en specialmyndighet under FN. WMU har därmed status och privilegier som en FN-institution i Sverige.

WMUs budget täcks av frivilliga bidrag från länder och företag runt om i världen.

Huvudavdelningen ligger i Malmö. Två MSc-program genomförs i Shanghai och Dalian i Kina.

WMU har cirka 100 studenter per årskurs, framför allt från Kina, Filippinerna, Nigeria, Indien och Indonesien.

www.wmu.se

Ännu en framgångsrik kryssningssäsong

En ny, stor kryssningssäsong har inletts. CMP kommer under 2012 att ta emot 376 anlopp och 840 000 passagerare. Det är – än en gång – ett nytt rekord och ett bevis på produktens kvalitet.

"VI KOMMER ATT SLÅ VÅRT eget rekord under 2012 med fler anlop och fler passagerare. Det är ett bra bevis på att vi tillsammans med våra samarbetspartners utvecklar en produkt som gästerna och rederierna efterfrågar år efter år", säger COO Arnt Møller Pedersen, som ansvarar för kryssningstrafiken inom CMP.

Kryssningstrafiken till CMP har ökat markant under de senaste tio åren, från 173 anlop under 2002 till 368 anlop under 2011, och under samma period ökade passagerarantalet från 175 000 till 820 000. I år kommer cirka 840 000 passagerare och 240 000 besättningsmedlemmar från mer än 155 länder att besöka Köpenhamn.

"Vi förväntar oss att 27 procent av passagerarna kommer från Tyskland, 17 procent från USA och Kanada, 13 procent från Storbritannien och 10 procent vardera från Italien och Spanien. Aldrig tidigare har Köpenhamn inkluderats så många gånger i rederiernas ruttplanering som i år", säger Arnt Møller Pedersen.

SÄSONGENS FÖRSTA FARTYG var "AIDAcara" den 6 april, som också kommer att avsluta säsongen med det sista anloppet den 10 oktober. I december fortsätter det med sju Wondercool-julkryssningar.

Det största fartyget i CMP under 2012 blir "Celebrity Eclipse", som är på 121 878 BT och är 327 meter långt. Det fartyg som har flest passagerare blir Emerald Princess, som har 3 194 sängplatser. Det minsta fartyget blir



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

"Island Sky" med endast 114 sängplatser.

Säsongens mest hektiska dag blir den 28 juli, då CMP tar emot fem turnarounds och ett transitanlop, och då mer än 25 000 passagerare och 8 000 besättningsmedlemmar kommer att passera genom de mycket trafikerade hamnterminalerna.

Åtta fartyg anlöper CMP för första gången 2012: "Brilliance of the Seas", "Caribbean Princess", "Columbus 2", "Costa Fortuna", "Kristina Katarina", "MSC Magnifica", "Star Flyer" och "Thomson Spirit".

Rotterdam och Emerald Princess vid kaj i Köpenhamn



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Arnt Møller Pedersen
COO Cruise and Ferries

Utmärkelser 2011

CMP har fått följande kryssningspriser för 2011:

- På Seatrade-mässan i Miami: "Insight" 2011 Ports and Destinations Awards för "Most Responsive Port" "Best Turnaround Port Operations" (efficient and proactive port authority; smooth port operations; variety of tours).
- World Travel Awards: "Europe's Leading Cruise Port 2011"

2012: 376 anlop 840.000 passagerare

Ta emot ett SMS eller e-post med dagens kryssningsanlop. Beställs på www.cmport.com



Modern kryssnings-terminal i Nordhavnen tar form

Nu börjar man på allvar se att det är något på gång i de norra delarna av CMP i Köpenhamn. Här växer den nya kryssningskajen fram steg för steg. Hit, till Nordhavnen, flyttar kryssningstrafiken från Frihavnen under kryssningssäsongen 2013. Då kommer tre stora kryssningsfartyg, höga som tio våningshus och med plats för ett par tusen passagerare, samtidigt att kunna lägga till vid den nya kajen.



Glas, ljus och rymd. Tre terminalbyggnader ska byggas på den nya kryssningskajen i Nordhavnen i CMP i Köpenhamn. Projektet har en uttalad grön profil och sedumtak på terminalbyggnaderna är ett sätt att värna om miljön.

En annan viktig sak är förbättringen av hanteringen av avloppsvatten från fartygen.

- En slang fästs på fartyget när det lägger till. Slangen är kopplad till ett avloppssystem i kajen, varifrån spillvatten pumpas till Köpenhamns reningsanläggning. Detta är en klar förbättring mot idag då tankbilar hämtar vatten. Anläggningen kommer att kunna ta emot spillvatten från tre kryssningsfartyg samtidigt, säger Peter Landgren.

På den södra änden av kajen kommer ett offentligt område med ett utkikstorn att anläggas. På motsatt sida, mot norr, fylls hamnbassängen ut med deponi från den nya Metron som byggs i Köpenhamn.

- **JUST NU PÅGÅR PROJEKTERINGEN** av de tre terminalbyggnaderna och förslag till tillägg till detaljplanen har ställts ut på allmänna platser för synpunkter, säger Peter Landgren. Under det andra kvartalet 2012 ska detaljplanen vara slutgiltigt godkänd.

Han berättar att man på en mindre sträcka stött på patrull.

- På de sydligast belägna 350 meterna av kryssningskajen har grunden visat sig vara hårdare än förväntat. Vi har svårt att nå ner så långt som först var tänkt, så eventuellt måste vi ändra lite på projektet och stötta upp spontningarna på annat sätt. Vi tror inte att detta kommer att försinka projektet.

JUST NU PÅGÅR SPONTNINGSARBETET för att bygga kajväggen till den över en kilometer långa kajen. Redan under nästa år ska kajen tas i bruk, året därpå ska tre identiska terminalbyggnader stå färdiga.

- Var och en av terminalbyggnaderna består av 3.300 kvadratmeter. Knappt halva ytan är avsedd för incheckning och väntsal, andra halvan är till för bagagehantering. En kärna i mitten består av toaletter samt teknik- och personalrum, berättar Peter Landgren, avdelningschef för Bygg- och anläggning på CMP i Köpenhamn.

Han visar arkitektritningarna och det är bilder av ljusa, vänliga byggnader med mycket glas. Varje terminalbyggnad rymmer som mest 1.150 personer. Här kommer turn-around-passagerare att passera igenom, varav en del kommer att välja att spendera tid i Köpenhamn, före eller efter sin kryssning.

- En del av väggarna i terminalbyggnaderna består av färgskimrande plastmaterial som sätts fast på ett bärande system av betong. Väggarna står på så vis för ett visst ljusinsläpp, vilket bidrar till den varma atmosfären och de vackra färgskiftningarna när man ser byggnaderna utifrån, säger Peter Landgren.

ATT EN GRÖN PROFIL ska genomsyra projektet har hela tiden varit viktigt både för Köpenhamns kommun och för CMP. Som ett led i det arbetet kommer alla byggnaderna att förses med grön växtlighet i form av sedumtak.

1 100 m Ny kaj ut i Öresund



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

Här ute i de norra delarna av CMP i Köpenhamn växer den nya kryssningskajen fram. Spontningsarbetet är i full gång. Peter Landgren är avdelningschef för Bygg- och anläggning på CMP i Köpenhamn.

Ett effektivt samarbete

säkrar kryssningsframgången

Cruise Copenhagen Network säljer Köpenhamn som destination och är ett viktigt nätverk för de många aktörer som garanterar rederier och passagerare en positiv upplevelse i staden.



FOTO: CRUISE COPENHAGEN NETWORK

Det kommer allt fler gäster som vill ta sig runt på egen hand och de får hjälp på kajen hos CCNs service crew med Christiania-cyklarna. De är stadens första ambassadörer, när gästerna går iland.

VARJE GÅNG ETT PAR KRYSSNINGSFARTYG lägger till i Köpenhamn kan det jämföras med när staden tar emot en större, internationell konferens. Ett evenemang som ger omsättning, men som också kräver planering och samarbete mellan de olika aktörerna för att uppfylla de många gästernas förväntningar.

"Därför är det viktigt att vi satsar på samarbetet, att vi får saker och ting att ske och att vi är effektiva", säger Bo Nylandsted Larsen, direktör för Cruise Copenhagen Network (CCN).

SYFTET MED CCN ÄR ATT SÄLJA Köpenhamn som destination och se till att rederier och resebyråer är informerade och att gästerna känner sig välkomna, men också att säkra ett effektivt samarbete mellan de många serviceaktörerna på land, som ser till att upplevelsen blir positiv. CCN har mer än 60 medlemmar: sevärdheter, hotell, transportörer, detaljhandel, inomingbyråer och regionala destinationer samt sex strategiska partners – CMP, Københavns Lufthavn, SAS, Københavns Kommune, VisitDenmark och Wonderful Copenhagen.

"Vår interna slogan inom CCN är: "Not just a network – but a teamwork". Vi kan erbjuda en bättre produkt och bli synligare genom att gå samman. Vi arbetar med marknadsföringen på internationella konferenser och mässor, där vi berättar historien om Köpenhamn. I branschen är vi kända för att vara effektiva och det är en del av framgången."

VARJE KRYSSNINGSFARTYG SOM ANLÖPER Köpenhamn ger en omsättning på drygt 3 miljoner kronor i genomsnitt eller, under säsongen som helhet, cirka 1 miljard kronor om året. Dessutom skapar det 3 000 säsongsjobb i land.

"Vi har mycket gratis – kort avstånd mellan flygplats och kryssningskaj och det geografiska läget, som gör att vi är ett viktigt nav för trafiken till Östersjön och de norska fjordarna. Men framgången uppstår inte av sig själv, utan det handlar om hårt arbete och det finns utmaningar och flaskhalsar, som varje enskild aktör inte kan klara på egen hand. Därför är CCN en viktig och effektiv plattform", säger Bo Nylandsted Larsen.



Med en stor passion för resande

Mediterranean Shipping Company (MSC) är ledande på kryssningar i Medelhavet, Sydafrika och Brasilien. En av hemligheterna bakom företagets framgångar är, enligt Neil Palomba, Corporate Operating Officer på MSC Cruises, att de är hängivna resenärer själva.

– **VI ÄR MYCKET STOLTA** över att få upptäcka världen tillsammans med våra resenärer. Samtidigt som vi är ett multinationellt företag är vi ett hängivet familjeföretag, byggt på passion, säger han.

MSC och CMP har samarbetet sedan 2004. Neil Palomba berättar att de är mycket nöjda med Köpenhamn som destination, såväl hamnen som sådan, dess personal som den service som erbjuds.

– Köpenhamn har stor potential när det gäller resande och turism, speciellt kryssningsresor. Vi ser vi fram emot den nya kryssningskajen nästa år, som säkert kom-

mer att öka våra kunders upplevelse av Köpenhamnsvistelsen ytterligare, säger han och tillägger:

– Kvaliteten på en hamns infrastruktur är viktig för oss. Vi är övertygade om att kryssningsupplevelsen varken börjar eller slutar om bord, utan snarare i land.

– **DE SENASTE ÅREN** har vår kryssningspublik blivit allt yngre och vi når dem bland annat via kampanjer på Facebook.

– Valet av destinationer är mycket avgörande och lite av en nyckel till framgång inom kryssningsturismen. Det är just spännande destinationer som driver våra passagerare att göra ytterligare en bokning. Det viktigaste för oss är därför att ha en bra blick för vart våra resenärer är sugna på att resa, vilka resmål som ligger högst på deras semesterlistor och att hitta nya resmål innan de blivit för populära. Parallellt med detta måste vi självklart vara kostnadsmedvetna.

MSC Lirica lägger till vid Langelinie i Köpenhamn i april 2012.

MSC

MSC har 11 fartyg i sin flotta och gör 41 anlöp i Köpenhamn under 2012, 45 under 2013. Företaget är helägt av europeiska ägare och har 12 000 medarbetare i hela världen och kontor i 43 länder.

www.msccruises.com



FOTO: JOHAN RAMBERG

Delikat hantering av stora byggelement i betong

I en ofta tidspressad byggbransch har prefabricerade byggelement blivit allt vanligare. Fastigheters stommar och andra delar, ibland hela hus, tillverkas i fabrik och levereras monteringsklara. I Frihamnen i Malmö märker CMP av en klar ökning av byggelement i betong.

Lettiska byggelement lossas och läggs på ställningar i Frihamnen i Malmö, i väntan på vidaretransport ut till skånska byggen. De sköra betongelementen hanteras av specialutbildad CMP-personal.

ENKELT UTTRYCKT SKULLE MAN kunna beskriva byggelement som väldigt stora legobitar. Olika delar till ett hus anländer måttbeställda, för att sättas ihop på byggplatsen. Likt ett stort legobygge monteras husen efter en detaljerad beskrivning.

CMP samarbetar sedan några år med det lettiska företaget UPB.

– Byggelementen gjuts i Lettland. Därefter transporteras de hit till oss, där de lossas och läggs på speciella ställningar på kajen, i väntan på vidaretransport med specialbilar ut till byggena, berättar Kerry Forsberg, arbetsledare vid Port & Terminal Operations.

BETONGELEMENTEN MÅ VARA TUNGA och stora (golvementen kan vara upp emot 14 meter långa), men de är samtidigt väldigt sköra. Såväl i fartygets lastrum som på kaj är det viktigt att det ligger virkesbitar mellan elemen-

ten, så att de inte bryts.

– Vi har utbildat en personalgrupp som blivit lite av specialister på att hantera de här tunga och ömtåliga betongelementen. Vi har också gjort en noggrann riskanalys, säger Kerry Forsberg.

DET NUVARANDE UPPDRAGET från UPB omfattar 24 000 ton betongelement. I skrivande stund har CMP hanterat ungefär halva volymen. Varje fartygslast består av 1 200 – 1 700 ton betong.

– Det här är jättebra för vår del, det ger oss arbetstillfällen och intäkter. Hanteringen av betongelement tog riktig fart i höstas och vi har haft betong på kajen hela tiden sedan dess, säger Kerry Forsberg, som hoppas att metoden med prefabricerade byggelement ska hålla i sig ett bra tag till.

All Time High på bilar

Under mars månad slogs rekord i antal hanterade bilar i Frihamnen i Malmö.

- All Time High med 53.613 bilar, säger en glad Björn Larsson, terminalchef i Frihamnen. Förra månadsrekordet är från 2007 med 49.223 bilar.

- Det är främst den ryska marknaden som har ett stort sug efter bilar, gärna stora bilar som Land Cruisers och Lexusbilar, säger Björn Larsson. Toyota är alltså CMP:s största bilkund, men Peugeot, Mitsubishi och Subaru är exempel på andra stora bilmärken som hanteras i hamnen i Malmö.

För bilhanteringen var 2009 ett sämre år med återhämtning under 2010 och 2011.

- Vi gjorde en bra upphämtning redan i fjol med över 405.000 bilar totalt, jämfört med drygt 320.000 året dessförinnan, säger Björn Larsson.

Efter krisen föll bilförsäljningen och därmed hanteringen. Det är spännande att se om detta rekord markerar en förbättring i ekonomin – försäljningstakten av bilar har ofta varit en bra indikator på det.

CMP får två stora kryssningspriser

Världens största mässa inom kryssningsbranschen gick av stapeln i mars – "Cruise Shipping Miami". Detta var den 28:e gången mässan hölls och CMP var på plats tillsammans med 16 partners.

Vid banketten erhöll CMP två priser från "Cruise Insight 2011 Award" som "Best Turnaround Port Operations" och "Most Responsive Port" i Europa.

Detta är ännu ett erkännande av det väldigt professionella och väl utförda arbete som utförs av dedikerade medarbetare och samarbetspartners. Ett bevis på att hela logistikkedjan med transporter till och från flygplats samt hantering av bagage, förnödenheter och passagerare fungerar smärtfritt och till rederiernas belåtenhet.

Det är därför med stor glädje vi ser fram mot årets 376 anlöp inklusive sju julanlöp. De mest intensiva dagarna blir förmodligen den 3 och 23 juni samt den 7 och 28 juli då fler än 25 000 passagerare och 8 000 besättningsmedlemmar kommer till Köpenhamn.

Totalt förväntar sig CMP att omkring 840 000 passagerare och 240 000 besättningsmedlemmar kommer till Köpenhamn under säsongen 2012.



Malmö Northern Harbour Business Parks nya hemsida på adressen www.mnhbp.com

Webbpremiär för Malmö Northern Harbour Business Park

I slutet av mars var det premiär för Malmö Northern Harbour Business Park på webben. Detta område ligger i direkt anslutning till Norra Hamnen i Malmö och ska bli en av de attraktivaste platserna för nya företags etableringar i Norra Europa. Och som ett led i marknadsföringen har Malmö Stad och CMP tillsammans lanserat en ny hemsida, som nås via www.mnhbp.com.

- Det finns ett allt tydligare hubbtänkande hos de globala tillverkningsföretagen, som innebär att de vill koncentrera sin distribution till regionala nav. CMP i Malmö fungerar redan idag som nav för bl a Toyota och det spanska stålföretaget Acerinox. Via Malmö Northern Harbour Business Park samverkar Malmö Stad och CMP för att attrahera fler företag, säger Johan Röstin, vd för CMP.

Det nya området ska i första hand attrahera företag inom tillverkning, förädling eller logistiktjänster, som vill ha tillgång till kajnära mark, toppmoderna godsterminaler och intermodala transportlösningar, dvs transportlösningar där gods kan flyttas mellan fartyg, järnväg och lastbilar. Det strategiska läget i Öresundsregionen gör det som sagt enkelt att sprida inkommande och utgående godsflöden vidare – både i nordsydlig riktning till Skandinavien och norra Tyskland samt i östvästlig riktning till Polen, de baltiska staterna och västra Ryssland.

- Tillsammans med Malmö Stad arbetar CMP i en etableringsgrupp, som ska utveckla samarbeten med nya företag – ett arbete som inte minst inriktas på den asiatiska marknaden, berättar Johan Röstin. Vi

har gjort flera företagsbesök i Kina även haft ett kinesiska delegationer på besök hos oss i Köpenhamn och Malmö.

Malmö Northern Harbour Business Park innefattar centralt belägna industritomter, som Malmö Stad upplåter och som kan anpassas efter företagets behov och som erbjuds på långsiktiga och konkurrenskraftiga villkor. Storleken på industritomterna i området varierar – från cirka 20 000 kvadratmeter och uppåt.

I ett första skede omfattar Malmö Northern Harbour Business Park 650 000 kvadratmeter. Från och med 2014 upplåts ungefär 200 000 kvadratmeter. Därefter görs omkring 70 000 kvadratmeter tillgängliga för etableringar varje år. På sikt kan området expanderas ännu mer och omfatta 900 000 kvadratmeter. Via denna tillväxt öppnas även nya möjligheter för CMPs hamnverksamhet, som kan utvecklas och expandera vidare i och kring Norra Hamnen.

- Målet är att Malmö stad och CMP ska erbjuda en hög grad av samverkan mellan företagen i Malmö Northern Harbour Business Park – detta genom att skapa förutsättningar för gemensamma lösningar inom t ex energiförsörjning, säkerhet, transporter, avfallshantering och återvinning, vilket ska förenkla och ge besparingar, avrundar Johan Röstin.

Vill du få e-postnyheter? Skicka ett e-postmeddelande med ditt namn till cmport@cmport.com. Skriv "ja tack till e-postnyheter" på ämnesraden

PROFILEN: HENRIK STERNBÆK

Från sjöman till vaktchef i hamnen

Med sjömän i släkten var yrkesvalet givet för Henrik Sternbæk. Men efter många år världen runt, och långa sex-månaders pass till sjöss, blev längtan efter familjen för stor och han valde landbacken. Idag arbetar han som vaktchef på CMP i Köpenhamn.

- **DET ÄR ETT BRA OCH SPÄNNANDE JOBB**, speciellt på sommaren när det är fullt upp. Det gillar jag. Då kan det vara sex kryssningsfartyg och tre containerfartyg på en dag, säger han.

I likhet med sina kollegor på hamnkontoret bär Henrik Sternbæk uniform; vit, välstruken skjorta med guldfärgade gradmarkeringar på axlarna. Tre ränder markerar hans vaktchefskap, en titel han haft sedan 1998. Därmed har han överordnat ansvar för driften av hamnkontoret tillsammans med andra vaktchefer.

- **VI STYR HAMNTRAFIKEN** i Malmö och i Köpenhamn, säger han. Vi kommunicerar med fartygen via radio. Alla fartyg ska vara ISPS godkända för att få lägga till, betonar han.

ISPS står för International Ship and Port Facility Security Code och infördes efter attentatet i New York den 11 september 2001. USA krävde då att hamnar världen över skulle höja säkerheten.

EN ANNAN VIKTIG FUNKTION för Hamnkontoret handlar om den praktiska servicen till fartygen, såsom att beställa färskvatten och hjälpa till med avfallshanteringen.

Innan fartygen anlöper har hamnkontoret kontakt med mäklare för respektive fartyg och får på så sätt veta när fartygen kommer och med vilken last.

- Från klockan sex på morgonen till 12 på natten är vi två personer på hamnkontoret, varav en står ute vid kaj när fartygen kommer. Vi bestämmer var fartygen ska lägga till och ser till att allt fungerar friktionsfritt.



FOTO: DENNIS ROSENFELDT

ÄVEN NATTETID ÄR HAMNKONTORET bemannat. Henrik går, precis som kollegorna, på ett rullande schema med vilodagar inlagda mellan passen.

FÖR NÅGRA ÅR SEDAN ändrades Henriks liv radikalt då hustrun gick bort. Några år senare tog hans liv en ny vändning då han träffade sin nuvarande sambo och hennes son i Thailand. Idag bor de alla i Köpenhamn och familjen har utökats med ännu en son, Patrick 2 år. Från sitt tidigare äktenskap har Henrik dessutom två vuxna söner.

Henrik Sternbæk och hans familj har även ett hus i Thailand, utanför Bangkok. En framtid där känns inte främmande för honom.

Från hamnkontoret i Köpenhamn styrs hamntrafiken i Malmö och Köpenhamn. Henrik Sternbæk är vaktchef.